

**REFERAT DE APROBARE**

la proiectul de hotărâre privind îndreptarea unei erori materiale și  
modificarea unor contracte de concesiune

**Doamnelor și domnilor consilieri,**

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesiunea unor suprafețe de pajiști, prin care, potrivit art. 1 și art. 4 din aceasta, s-a aprobat concesiunea unor suprafețe de teren/pajiști către Theiss Andrei, fiind încheiate ulterior, în temeiul acestei hotărâri contractul de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunat și contractul de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată de asemenea pentru pășunat;

Dat fiind faptul că s-a constatat eroarea materială cu privire la numele concesionarului, art. 1 și art. 4 din Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesiunea unor suprafețe de pajiști, prevăzând în mod eronat numele de Theiss Andrei, în condițiile în care conform datelor din actul de identitate acesta se numește Theiss Andreas;

Având în vedere cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 6.406/07.03.2019, prin care domnul Theiss Andreas, în calitate de concesionar solicită prelungirea duratei a două contracte de concesiune încheiate cu Municipiul Sighișoara, respectiv a contractului de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunat și a contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată de asemenea pentru pășunat, în vederea accesării finanțării în cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală pentru perioada 2014-2020, Măsura 10 - agro-mediu și climă, pachetul 3 - pajiști importante pentru păsări (Crex, Crex: M10.3.1.1.);

Având în vedere una dintre condițiile de eligibilitate pentru accesarea Programului Național de Dezvoltare Rurală pentru perioada 2014-2020, respectiv menținerea angajamentului de către beneficiar pentru o perioadă de minimum 5 ani de la data semnării acestuia;

Având în vedere faptul că pentru accesarea fondurilor se impune ca la data depunerii documentației necesare în cadrul programului, durata contractelor de concesiune să fie valabilă pe o perioadă de minim 5 (cinci) ani;

Având în vedere că aceste contracte au fost încheiate pe o perioadă de 10 ani, începând cu data de 10.05.2010, cu posibilitate de prelungire pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata inițială cu acordul părților, respectiv 5 ani, conform prevederilor art. 6 din aceste contracte;

Având în vedere că prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014-2020, document aprobat de către Comisia Europeană prin Decizia C(2015)3508/26.05.2015, s-a avut în vedere îmbunătățirea echilibrului dintre dezvoltarea economică și utilizarea durabilă a resurselor naturale, dar și menținerea și creșterea atractivității zonelor rurale, ca elemente de bază în diversificarea activităților economice, iar beneficiarii plăților compensatorii sunt fermierii utilizatori de terenuri agricole;

Având în vedere faptul că potrivit datelor declarate la Registrul Agricol, concesionarul nu mai deține în proprietate animale din specia caprinelor, însă deține 85 capete ovine;

Ținând cont de faptul că oile și caprele, deși sunt specii diferite, fac parte din aceeași subfamilie a rumegătoarelor;

Având în vedere faptul că potrivit Ordinului nr. 544/2013 privind metodologia de calcul a încărcăturii optime de animale pe hectar de pajiște emis de Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, coeficientul de conversie al ovinelor este același cu cel pentru caprine, adică 0,15;

Având în vedere faptul că potrivit Hotărârii Guvernului nr. 1064/2013 privind aprobarea Normelor metodologice pentru aplicarea prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 34/2013 privind organizarea, administrarea și exploatarea pajiștilor permanente și pentru modificarea și completarea Legii fondului funciar nr. 18/1991, art. 1 lit. e), activitatea de creștere a ovinelor și caprinelor este prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1.893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, în aceeași diviziune - 01, grupă - 014 și clasă - 0145;

Ținând cont de prevederile Legii nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere că, prin modificarea contractelor de concesiune se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

Ținând cont de faptul că în urma modificării contractelor de concesiune, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile concesionate nu fac obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de faptul că sunt întrunite condițiile legale, vă prezint următorul Proiect de hotărâre.

PRIMAR,  
Ovidiu - Dumitru MĂLÂNCRĂVEAN



**HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_**

privind îndreptarea unei erori materiale și modificarea unor contracte de concesiune

**Consiliul Local al Municipiului Sighișoara,**

Luând act de proiectul de hotărâre și referatul de aprobare al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, înregistrat cu nr. 6.725/11.03.2019, calitate conferită de prevederile art. 33 din Legea nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 45 alin. (6) din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesiunea unor suprafețe de pajiști, prin care, potrivit art. 1 și art. 4 din aceasta, s-a aprobat concesiunea unor suprafețe de teren/pajiști către Theiss Andrei, fiind încheiate ulterior, în temeiul acestei hotărâri contractul de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunat și contractul de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată de asemenea pentru pășunat;

Dat fiind faptul că s-a constatat eroarea materială cu privire la numele concesionarului, art. 1 și art. 4 din Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesiunea unor suprafețe de pajiști, prevăzând în mod eronat numele de Theiss Andrei, în condițiile în care conform datelor din actul de identitate acesta se numește Theiss Andreas;

Având în vedere cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 6.406/07.03.2019, prin care domnul Theiss Andreas, în calitate de concesionar solicită prelungirea duratei a două contracte de concesiune încheiate cu Municipiul Sighișoara, respectiv a contractului de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunat și a contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată de asemenea pentru pășunat, în vederea accesării finanțării în cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală pentru perioada 2014-2020, Măsura 10 - agro-mediu și climă, pachetul 3 - pajiști importante pentru păsări (Crex, Crex: M10.3.1.1.);

Având în vedere una dintre condițiile de eligibilitate pentru accesarea Programului Național de Dezvoltare Rurală pentru perioada 2014-2020, respectiv menținerea angajamentului de către beneficiar pentru o perioadă de minimum 5 ani de la data semnării acestuia;

Având în vedere faptul că pentru accesarea fondurilor se impune ca la data depunerii documentației necesare în cadrul programului, durata contractelor de concesiune să fie valabilă pe o perioadă de minim 5 (cinci) ani;

Având în vedere că aceste contracte au fost încheiate pe o perioadă de 10 ani, începând cu data de 10.05.2010, cu posibilitate de prelungire pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata inițială cu acordul părților, respectiv 5 ani, conform prevederilor art. 6 din aceste contracte;

Având în vedere că prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014-2020, document aprobat de către Comisia Europeană prin Decizia C(2015)3508/26.05.2015, s-a avut în vedere îmbunătățirea echilibrului dintre dezvoltarea economică și utilizarea durabilă a resurselor naturale, dar și menținerea și creșterea atractivității zonelor rurale, ca elemente de bază în diversificarea activităților economice, iar beneficiarii plăților compensatorii sunt fermierii utilizatori de terenuri agricole;

Având în vedere faptul că potrivit datelor declarate la Registrul Agricol, concesionarul nu mai deține în proprietate animale din specia caprinelor, însă deține 85 capete ovine;

Ținând cont de faptul că oile și caprele, deși sunt specii diferite, fac parte din aceeași subfamilie a rumegătoarelor;

Având în vedere faptul că potrivit Ordinului nr. 544/2013 privind metodologia de calcul a încărcăturii optime de animale pe hectar de pajiște emis de Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, coeficientul de conversie al ovinelor este același cu cel pentru caprine, adică 0,15;

Având în vedere faptul că potrivit Hotărârii Guvernului nr. 1064/2013 privind aprobarea Normelor metodologice pentru aplicarea prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 34/2013 privind organizarea, administrarea și exploatarea pajiștilor permanente și pentru modificarea și completarea Legii fondului funciar nr. 18/1991, art. 1 lit. e), activitatea de creștere a ovinelor și caprinelor este prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1.893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, în aceeași diviziune - 01, grupă - 014 și clasă - 0145;

Ținând cont de prevederile Legii nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere că, prin modificarea contractelor de concesiune se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

Ținând cont de faptul că în urma modificării contractelor de concesiune, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile concesionate nu fac obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Raportul de specialitate comun al Arhitectului șef și al Direcției Administrarea Patrimoniului, înregistrat cu nr. 6.724/11.03.2019 prin care se propune îndreptarea erorii materiale și modificarea unor contracte de concesiune, respectiv a contractului de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunat și a contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată de asemenea pentru pășunat, îndeplinindu-se prevederile legale în acest sens;

În temeiul art. 36 (2) lit. „c” și (5) lit. „b”, (9), art. 45 (3), art. 115 (1) lit. „b” și a art. 123 din Legea nr. 215/2001, Legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE :

**Art. 1.** Se aprobă îndreptarea erorii materiale de la art. 1 și art. 4 din Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesionarea unor suprafețe de pajiști, cu referire la numele concesionarului, în sensul modificării numelui acestuia din Theiss Andrei în Theiss Andreas, conform datelor din actul de identitate și prin urmare, înscrierea numelui corect în contractele de concesiune nr. 2/10.05.2010 și nr. 5/10.05.2010, astfel cum vor fi completate și modificate prin act adițional.

**Art. 2.** (1) Se aprobă modificarea contractului de concesiune nr. 2/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, în sensul prelungirii duratei contractului de concesiune cu 5 (cinci) ani, respectiv până la data de 31.12.2024, în vederea îndeplinirii de către concesionar a criteriilor de eligibilitate pentru accesarea de fonduri acordate prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014-2020, Măsura 10 – agro-mediu și climă Sub-măsura 10.1 – agro-mediu și climă, Pachetul 3 – pajiști importante pentru păsări - sub-pachetul 3.1 – Crex crex.

(2) Modificarea contractului de concesiune se va face prin act adițional.

(3) Restul clauzelor contractuale din contractul de concesiune nr. 2/10.05.2010 își mențin valabilitatea între Municipiul Sighișoara și Theiss Andreas.

**Art. 3.** (1) Se aprobă modificarea contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, în sensul prelungirii duratei contractului de concesiune cu 5 (cinci) ani, respectiv până la data de 31.12.2024, în vederea îndeplinirii de către concesionar a criteriilor de eligibilitate pentru accesarea de fonduri acordate prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014-2020, Măsura 10 – agro-mediu și climă Sub-măsura 10.1 – agro-mediu și climă, Pachetul 3 – pajiști importante pentru păsări - sub-pachetul 3.1 – Crex crex.

(2) Se aprobă modificarea contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș și în sensul că suprafața de pajiște va fi utilizată pentru ovine/caprine, cu menținerea încărcăturii minime de 0,3 UVM/ha și maxime de 1 UVM/ha.

(3) Modificarea contractului de concesiune se va face prin act adițional.

(4) Restul clauzelor contractuale din contractul de concesiune nr. 5/10.05.2010 își mențin valabilitatea între Municipiul Sighișoara și Theiss Andreas.

**Art. 4.** Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, Direcția Administrarea Patrimoniului, Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare - Direcția Economică și Biroul Juridic din cadrul Municipiului Sighișoara.

**Art. 5.** Prin grija d-nei Anca Bizo, Secretar al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului municipiului, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa [www.sighisoara.org.ro](http://www.sighisoara.org.ro).

**AVIZAT,**  
Secretarul municipiului  
Anca Bizo



**PRIMAR,**  
Ovidiu - Dumitru Mălăncrăvean



### **RAPORT DE SPECIALITATE**

al Arhitectului Șef și al Direcției Administrarea Patrimoniului la proiectul de hotărâre privind îndreptarea unei erori materiale și modificarea unor contracte de concesiune

#### **Doamnelor și domnilor consilieri,**

Prin cererea înregistrată la Municipiul Sighișoara sub nr. 6406/07.03.2019, domnul Theiss Andreas, în calitate de concesionar, solicită prelungirea duratei pentru două contracte de concesiune încheiate cu Municipiul Sighișoara. Motivul acestei cereri este accesarea finanțării în cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală pentru perioada 2014-2020, pachetul 3 - pajiști importante pentru păsări (Crex, Crex: M10.3.1.1.).

În baza Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 privind concesiunea unor suprafețe de pajiști, respectiv a art. 1 și 4, între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andrei, în calitate de concesionar, au fost încheiate următoarele contracte de concesiune:

- Contractul de concesiune nr. 2/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 23,49 ha pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, utilizată pentru pășunatul unui nr. de 22 capete bovine și
- Contractul de concesiune nr. 5/10.05.2010, având ca obiect suprafața de 30,00 ha pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, utilizată pentru pășunatul unui nr. de 200 capete caprine.

Aceste contracte au fost încheiate pe o perioadă de 10 ani, începând cu data de 10.05.2010, cu posibilitate de prelungire pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata inițială cu acordul părților, respectiv 5 ani, conform art. 6 din fiecare contract.

Începând cu anul 2007, odată cu aderarea României la Uniunea Europeană, pe lângă obligațiile care derivă din statutul de Stat Membru, fermierii români au putut beneficia de unele drepturi similare cu fermierii europeni. Între acestea, un rol important l-au avut fondurile adresate agriculturii și dezvoltării rurale.

Prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014-2020, document aprobat de către Comisia Europeană prin Decizia C(2015)3508/26.05.2015, s-a avut în vedere îmbunătățirea echilibrului dintre dezvoltarea economică și utilizarea durabilă a resurselor naturale, dar și menținerea și creșterea atractivității zonelor rurale, ca elemente de bază în diversificarea activităților economice.

Beneficiarii plăților compensatorii sunt fermierii utilizatori de terenuri agricole.

Solicitarea domnului Theiss Andreas face referire la Măsura 10 – agro-mediu și climă Sub-măsura 10.1 – agro-mediu și climă, valoarea plății pentru Pachetul 3 – pajiști importante pentru păsări - sub-pachetul 3.1 – Crex crex - varianta 3.1.1 – lucrări manuale fiind de 310 €/ha/an, iar pentru varianta 3.1.2 – lucrări cu utilaje ușoare de 231 €/ha/an, conform PNDR 2014-2020.

Plata compensatorie se acordă în urma asumării unor angajamente voluntare, pentru pachetele măsurii de agro-mediu și climă (M10) aceste angajamente trebuie făcute pe o perioadă de 5 ani, conform prevederilor PNDR 2014-2020.

Din analiza celor prezentate mai sus, se poate observa faptul că pentru accesarea fondurilor este nevoie ca la data depunerii documentației necesare în cadrul programului, durata contractelor de concesiune să fie valabilă pe o perioadă de minim 5 (cinci) ani.

Conform datelor declarate la Registrul Agricol, concesionarul nu mai deține în proprietate animale din specia caprinelor, însă deține 85 capete ovine.

Menționăm că oile și caprele, deși sunt specii diferite, fac parte din aceeași subfamilie a rumegătoarelor, iar datorită diversității produselor, valoarea biologică deosebită și economicitatea obținerii acestora, sunt extrem de apreciate.

De asemenea, conform Ordinului nr. 544/2013 privind metodologia de calcul a încărcăturii optime de animale pe hectar de pajiște emis de Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, coeficientul de conversie al ovinelor este același cu cel pentru caprine, adică 0,15.

Conform Hotărârii Guvernului nr. 1064/2013 privind aprobarea Normelor metodologice pentru aplicarea prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 34/2013 privind organizarea, administrarea și exploatarea pajiștilor permanente și pentru modificarea și completarea Legii fondului funciar nr. 18/1991, art. 1 lit. e), activitatea de creștere a ovinelor și caprinelor este prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1.893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, în aceeași diviziune - 01, grupă - 014 și clasă - 0145.

Mai menționăm faptul că, prin modificarea contractelor de concesiune aduc venituri suplimentare la bugetul local.

Având în vedere cele expuse mai sus și ținând cont de prevederile art. 555 – 566 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare, urmare a analizei propunem:

1. Îndreptarea erorii materiale de la art. 1 și 4 din Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 89/07.05.2010 cu referire la prenumele concesionarului în sensul modificării acestuia din Theiss Andrei în Theiss Andreas, conform datelor din actul de identitate și prin urmare înscrierea numelui corect în contractele de concesiune, astfel cum vor fi completate și modificate prin act adițional;

2. Modificarea contractului de concesiune nr. 2/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar, având ca obiect suprafața de 23,49 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, în sensul prelungirii duratei contractului de concesiune cu 5 (cinci) ani, respectiv până la data de 31.12.2024, în vederea îndeplinirii de către concesionar a criteriilor de eligibilitate pentru accesarea de fonduri acordate prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014–2020, Măsura 10 – agro-mediu și climă Sub-măsura 10.1 – agro-mediu și climă, Pachetul 3 – pajiști importante pentru păsări - sub-pachetul 3.1 – Crex crex;

3. Modificarea contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar, având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, în sensul prelungirii duratei contractului de concesiune cu 5 (cinci) ani, respectiv până la data de 31.12.2024, în vederea îndeplinirii de către concesionar a criteriilor de eligibilitate pentru accesarea de fonduri acordate prin Programul Național de Dezvoltare Rurală - PNDR 2014–2020, Măsura 10 – agro-mediu și climă Sub-măsura 10.1 – agro-mediu și climă, Pachetul 3 – pajiști importante pentru păsări - sub-pachetul 3.1 – Crex crex;

4. Modificarea contractului de concesiune nr. 5/10.05.2010 încheiat între Municipiul Sighișoara, în calitate de concedent și Theiss Andreas, în calitate de concesionar având ca obiect suprafața de 30,00 ha teren/pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, în sensul că suprafața de pajiște va fi utilizată pentru ovine/caprine, cu menținerea încărcăturii minime de 0,3 UVM/ha și maxime de 1 UVM/ha.;

Modificarea contractelor de concesiune se va face prin act adițional.

Restul clauzelor contractuale își mențin valabilitatea între Municipiul Sighișoara și Theiss Andreas.

Precizăm că, în urma modificării contractului de concesiune, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că bunurile concesionate, nu fac obiectul Legii nr. 10/2001 republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005, cu modificările și completările ulterioare.

Având în vedere cele de mai sus, susținem proiectul de hotărâre prezentat.

**Arhitect Șef,**  
**Adina - Gabriela POPESCU**



**Direcția Administrarea Patrimoniului,**  
**Carmen MORAR**



**Întocmit/Redactat: Liana IGNAT - consilier Compartimentul Domeniu Public**





CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI  
SIGHIȘOARA

HOTĂRÂREA NR. 89  
din 7 mai 2010

privind concesionarea unor suprafețe de pajiști

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara;

Având în vedere expunerea de motive a Primarului municipiului la propunerea de  
concesionare a unor suprafețe de pajiști;

Având în vedere cererile deținătorilor de animale prin care solicită concesionarea unor  
suprafețe de pajiști, aflate în proprietatea/administrarea municipiului, care vor fi utilizate pentru  
pășunat;

Având în vedere că suprafața de pășune aflată în proprietatea/administrarea municipiului  
este mai mare decât suprafața solicitată prin aceste cereri;

Având în vedere prevederile Legii zootehniei nr.72/2002, cu modificările și completările  
ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordinului nr. 226/235/2003 al Ministrului agriculturii,  
pădurilor și dezvoltării rurale și al Ministrului administrației și internelor, cu modificările  
ulterioare, pentru aprobarea Strategiei privind organizarea activității de îmbunătățire și  
exploatare a pajiștilor la nivel național, pe termen mediu și lung;

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Administrarea Patrimoniului prin care  
se propune concesionarea suprafețelor de pajiști folosite pentru pășunat aflate în proprietatea  
privată a Municipiului Sighișoara;

Având în vedere avizele favorabile ale tuturor comisiilor pe domenii de specialitate;

În baza art. 36 (2) lit. „c”, (4) lit. „c”, (5) lit. „a” și „b” și (9) art. 45 (3), art.115(1) lit. „b”  
și 123 din Legea nr. 215/2001, Legea Administrației Publice Locale, republicată, cu modificările  
și completările ulterioare.

HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în  
Pășunea Colboș, în suprafață de 23,49 ha teren, către Theiss Andrei, domiciliat în Hetiur, str.  
Principală, nr. 251, organizator de cireadă, proprietarul saivanului situat în pășune și beneficiarul  
contractului de pășunat nr. 1/21.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 22 cap. bovine.

Redevența este de 770,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului  
Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a bovinelor, respectiv  
data de 10 mai a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.2.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în  
Pășunea Colboș, în suprafață de 65,00 ha teren, către Asociația Crescătorilor de Taurine, cu  
sediul în Hetiur, str. Principală, nr. 294, organizatoare de cireadă, beneficiara contractului de  
pășunat nr. 2/12.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 48 cap. bovine.

Redevența este de 1680,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului  
Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a bovinelor, respectiv  
data de 10 mai a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.3.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Tele Ski, în suprafață de 9,90 ha teren, către Țanț Mircea, domiciliat în str. Română, nr. 117, organizator de cireadă, beneficiarul contractului de pășunat nr. 3/14.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 15 cap. bovine.

Redevența este de 525,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a bovinelor, respectiv data de 10 mai a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.4.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Corni, în suprafață de 30,00 ha teren, către Theiss Andrei, domiciliat în Hetiur, str. Principală, nr. 251, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 4/21.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 200 cap. caprine.

Redevența este de 2.000,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a caprinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.5.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Corni, în suprafață de 35,00 ha teren, către Marian Manuel, domiciliat în Hetiur, str. Principală, nr. 49, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 5/01.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 160 cap. ovine.

Redevența este de 1.600,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a ovinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.6.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Corni, în suprafață de 30,00 ha teren, către Suci Gheorghe, domiciliat în Hetiur, str. Principală, nr. 295, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 6/01.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 135 cap. ovine.

Redevența este de 1.350,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a ovinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.7.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Corni, în suprafață de 35,00 ha teren, către Colceriu Dan, domiciliat în Hetiur, str. Principală, nr. 278, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 7/01.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 155 cap. ovine.

Redevența este de 1.550,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a ovinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.8.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Corni, în suprafață de 20,00 ha teren, către Hundorfean Mărioara, domiciliat în Hetiur, str. Principală, nr. 226, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 8/29.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 133 cap. ovine.

Redevența este de 1.330,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a ovinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.9.** Se aprobă concesionarea suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat situată în Pășunea Rusu Mare, în suprafață de 25,19 ha teren, către Bărbat Dan, domiciliat în str. Mircea Vodă, nr. 8, organizator de stână, beneficiarul contractului de pășunat nr. 9/12.04.2010.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 168 cap. ovine.

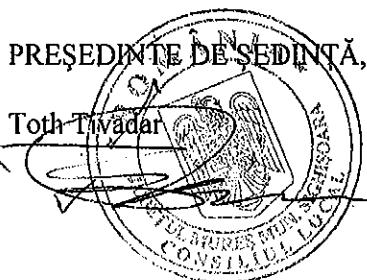
Redevența este de 1.680,00 lei/an, stabilită în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45/12.03.2010 și se va indexa anual cu indicele de inflație.

Termenul de plată al redevenței este până la data ieșirii în pășune a ovinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an.

Durata concesiunii este de 10 (zece) ani, cu posibilități de prelungire.

**Art.10.** Primarul municipiului se împuternicește cu încheierea și semnarea contractelor de concesiune.

**Art.11.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei se încredințează Primarul Municipiului.

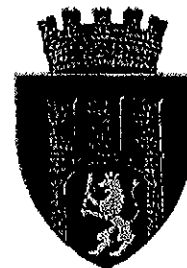


Contrasemnează,  
Secretarul municipiului,  
Gheorghe Hujnă

(Prezenta hotărâre s-a adoptat cu unanimitate de voturi)

Prezenta s-a difuzat astfel:

- 2 ex. dos. Prefectură;
- 1 ex. dos. proces-verbal;
- 1 ex. dos. hotărâri;
- 1 ex. Primar;
- 1 ex. Viceprimar;
- 1 ex. Consilieri;
- 2 ex. Direcția administrarea patrimoniului
- 9 ex.HG/FM



de obligat  
3,08 lei

**CONTRACT DE CONCESIUNE nr. 2/10.05.2010**

**CAP. I – PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**Art.1 MUNICIPIUL SIGHIȘOARA**, cu domiciliul fiscal în Municipiul Sighișoara, str. Muzeului, nr. 7, telefon 0265/771280, fax 0265/771019, cu contul nr.RO63TREZ47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr.5669309, reprezentat prin **Primar – DĂNEȘAN IOAN DORIN**, în calitate de **CONCEDENT**

**ȘI**

**THEISS ANDREI**, domiciliat în sat [redacted], str. [redacted] nr. [redacted] jud. [redacted], posesor al C.I seria [redacted] nr. [redacted], C.N.P. [redacted], organizator de cireadă, în calitate de **CONCESIONAR** la data de 10.05.2010,

la domiciliul fiscal al concedentului din Sighișoara, str. Muzeului, nr 7,

În temeiul Hotărârii Consiliului Local nr.89 din 7 mai 2010 privind concesionarea unor suprafețe de pășiști, s-a încheiat prezentul contract de concesiune

**CAP. II – OBIECTUL CONTRACTULUI**

**Art.2** Obiectul contractului este preluarea în concesiune a suprafeței de pășiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, în suprafață de 23,49 ha teren/pășiște.

Suprafața de pășiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 22 cap. bovine.

**Art.3** Obiectivele concedentului sunt :

- Concesionarea terenului/suprafeței de pășiște în vederea utilizării pentru pășunat.
- Atragerea de resurse suplimentare la bugetul local.

**Art.4** În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri :

a). bunuri de retur : terenul/suprafața de pășiște utilizat pentru pășunat situat în municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Colboș, în suprafață de 23,49 ha teren și investițiile realizate.

Terenul precizat mai sus se predă de către concedent către concesionar liber de orice sarcini.

**Art.5** Concesionarul este obligat să întocmească și să prezinte un program de pășunat rațional, cu respectarea perioadei de refacere a covorului vegetal după fiecare ciclu de pășunat. Vor fi înscrise măsurile ce trebuie respectate de creșcători, la începutul fiecărui sezon de pășunat, cu privire la curățarea pășunilor, eliminarea buruienilor toxice, eliminarea excesului de apă, modul de grupare a animalelor în pășune, acțiunile sanitar- veterinare obligatorii.

Programul de pășunat va fi supus spre aprobare Consiliului local.

Concesionarul este obligat să asigure o încărcătură minimă de 0,3 UVM/ha și să asigure întreținerea corespunzătoare a suprafeței de pășiște utilizată pentru pășunat, în vederea menținerii și ridicării potențialului de producție.

**CAP III – TERMENUL CONTRACTULUI**

**Art.6** Durata concesiunii este de 10 ani, începând de la data de 10.05.2010.

Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata stabilită cu acordul părților, respectiv 5 ani.

#### **CAP. IV – REDEVENTA**

**Art.7** Redevența concesiunii este de – 770,00 lei /an, stabilita în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45 din 12 martie 2010.

**Art.8** Concesionarul are obligația ca în termen de 90 de zile de la data semnării contractului de concesiune, să depună cu titlu de garanție suma de 192,50 lei , reprezentând suma obligației de plată către concedent, stabilită pentru acesta și datorată pentru un trimestru din primul an de activitate. Dacă este necesar, din aceasta vor fi prelevate majorări și sume datorate concedentului de concesionar, în baza contractului de concesiune.

**Art.9** Sumele ce constituie redevență (așa cum au fost stipulate la art. 7 din prezentul contract) se vor plăti până la data ieșirii în pășune a bovinelor, respectiv data de 10 mai a fiecărui an..

**Art.10** Redevența se va indexa anual prin aplicarea indicelui anual de inflație, comunicat de Direcția de Statistică.

**Art.11** Redevența se va plăti în contul nr. RO63TREZ47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara sau la caseria primăriei.

#### **CAP. V – SUBCONCESIONAREA**

**Art.12** Pe toată durata contractului, concesionarului îi este interzis a subconcesiona obiectul concesiunii.

#### **CAP. VI – DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

##### **A. CONCEDENTUL**

**Art.13: a)** să predea concesionarului terenul (suprafața de pajiște) utilizată pentru pășunat.

**b)** să verifice și să urmărească prin împuterniciții săi, pe perioada derulării contractului de concesiune, modul de gospodărire, întreținere, administrare a pășunii, realizarea investițiilor, executarea lucrărilor de întreținere și îmbunătățire a pășunii cât și fertilizarea cu îngrășăminte naturale, respectarea clauzelor contractuale asumate de concesionar, putându-l sancționa conform legislației în vigoare.

**c)** concedentul are dreptul să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de concesiune, din motive excepționale legate de interesul național sau local.

**d)** concedentul este obligat să verifice anual, până la data de 1 februarie a fiecărui an, încărcătura de animale/ha.

##### **B. CONCESIONARUL**

**Art.14:**

**a)** să asigure exploatarea eficace în regim de continuitate și de permanență a terenului utilizat pentru pășunat ce face obiectul concesiunii, în condițiile normelor legale în vigoare și ale prezentului contract;

**b)** să întocmească și să prezinte un program de pășunat rațional, cu respectarea perioadei de refacere a covorului vegetal după fiecare ciclu de pășunat. Vor fi înscrise măsurile ce trebuie respectate de crescători, la începutul fiecărui sezon de pășunat, cu privire la curățarea pășunilor, eliminarea buruienilor toxice, târlirea, eliminarea excesului de apă, modul de grupare a animalelor în pășune, acțiunile sanitare veterinare obligatorii;

**c)** este obligat să asigure o încărcătură minimă de 0,3 UVM/ha;

- d) să asigure întreținerea corespunzătoare a suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat în vederea menținerii și ridicării potențialului de producție;
- e) să obțină toate acordurile, avizele și autorizațiile legale legate de folosință a bunului concesionat;
- f) să respecte perioada stabilită pentru pășunat și să execute pășunatul numai pe suprafața de pășune, identificată la art. 2 din contract.
- g) să respecte normele legale în vigoare, precum și prevederile Hotărârilor Consiliului Local privind organizarea, administrarea și întreținerea pășunilor proprietatea privată a Municipiului Sighișoara pe durata contractului de pășunat ;
- h) în situația în care i se acordă subvenții (plăți), conform normelor legale în vigoare, pentru suprafața de pășune folosită conform prezentului contract, se obligă ca subvenția, să fie folosită pentru lucrări de investiții în pășune, necesare și utile, stabilite de comun acord cu concedentul ;
- i) este obligat să transporte și să administreze în locurile anume stabilite cel puțin 1 tonă gunoi grajd pentru fiecare bovină adultă care utilizează pășunea ;
- k) pentru întreținerea curentă a pășunilor: curățire de mărcini, arbuști și arboreți, amenajarea și întreținerea adăposturilor, împrejmuirilor, administrarea îngrășămintelor, se obligă să execute o contribuție în muncă după cum urmează : pentru un cap bovină - 2 zile, pentru un cap tineret bovin - 1 zi.  
Contravaloarea unei zile de muncă neefectuate se stabilește prin Hotărâre a Consiliului Local Sighișoara ;
- l) să se prezinte la solicitarea concedentului precum și a organelor sanitar- veterinare ori de câte ori este notificat/somat ;
- m) să anunțe de urgență organele sanitar-veterinare în cazul în care se observă îmbolnăvirea în masă, sau dacă este vorba de o boală infecto – contagioasă și parazitară. Animalele bolnave vor fi separate imediat până la venirea organelor sanitar-veterinare. Se va îngriji de vaccinarea, animalelor ;
- n) să respecte prevederile Legii nr.407/2006, legea vânătorii și a protecției fondului cinegetic, în special în ceea ce privește interdicția pășunatului în păduri și numărul câinilor care însoțesc turmele și cirezile pe fond de vânătoare, care nu pot fi mai mulți decât doi în zona de deal, ambii având jujeu regulamentar ;
- o) să respecte și să execute responsabilitățile din domeniul mediului;
- p) să respecte cu strictețe normele P.S.I. conform reglementărilor legale în vigoare fiind interzis a se aprinde iarba, crengile uscate sau alte materiale etc ;
- q) să respecte prevederile Strategiei privind organizarea activității de îmbunătățire și exploatare a pajiștilor la nivel național, pe termen mediu și lung aprobată prin Ordinul nr. 226/235/2003 al Ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și al Ministrului administrației și internelor, cu modificările ulterioare;
- r) să execute obligațiile potrivit termenelor și condițiilor prevăzute în contractul de concesiune;
- s) concesionarul este obligat să plătească redevența conform celor stipulate în prezentul, precum și taxele și impozitele stabilite prin normele legale în vigoare ;
- t) concesionarul este obligat să restituie la încetarea contractului de concesiune în deplină proprietate, bunurile de retur;

## **CAP. VII – RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

**Art.15** Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în contractul de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă, fiind sancționată conform dispozițiilor legale.

**Art.16** Întârzierile la plata redevenței, după scadență atrag după sine calcularea de majorări de întârziere pentru neplată, în cuantumul prevăzut de legislația în vigoare , urmând ca după 6 luni de neplată a redevenței și majorărilor aferente, să se procedeze la rezilierea de drept a contractului de concesiune .

Pentru nerespectarea suprafeței de pajiște utilizate pentru pășunat, a termenelor de începere a pășunatului cât și pășunatul cu animale pe alte terenuri decât cel concesionat, concesionarul datorează o taxă de gloabă a cărei valoare se stabilește prin Hotărâre a Consiliului Local Sighișoara, la care se adaugă valoarea pagubelor produse și stabilite pe baza procesului-verbal de constatare, întocmit de comisia constituită în acest sens.

## **CAP. VIII – ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE**

**Art.17** Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații :

- a) la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, prin Hotărârea Consiliului Local, cu plata despăgubirii juste și prelabile către concesionar ;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere de drept , cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
- d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere de drept , cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
- e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata (caz fortuit) prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- f) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni care se poate face numai prin act administrativ al organului care a aprobat concesionarea la propunerea concedentului. În acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării . În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune.
- g) alte clauze de încetare a contractului de concesiune fără a aduce atingere cauzelor și condițiilor reglementate de lege;

La încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:

- bunuri de retur: revin de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini concedentului.

## **CAP. IX – FORȚA MAJORĂ**

**Art.18** Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, cu mențiunea că prin forță majoră, în sensul prezentului contract, se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil care împiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.

**Art.19** Prin caz fortuit se înțeleg acele împrejurări care au intervenit și au condus la producerea prejudiciului care nu implică vinovăția paznicului juridic, dar care nu întrunesc caracteristicile forței majore.

## **CAP. X – MODIFICAREA CONTRACTULUI**

**Art.20** Modificarea prezentului contract de concesiune se poate face numai cu acordul părților prin act adițional care face parte integrantă din contract.

## **CAP. XI – LITIGII**

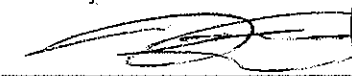
**Art.21** Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru nu este posibil, soluționarea litigiilor se realizează potrivit prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările ulterioare.

**CAP. XII – ALTE CLAUZE**

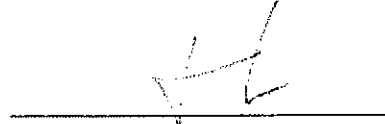
Art.22 Pe toată durata concesiunii, părțile se vor supune legislației în vigoare în România.  
Semnând prezentul contract de concesiune părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

**CONCEDENT,**  
Municipiul Sighișoara  
Primar,  
Dăneșan Ioan Dorin

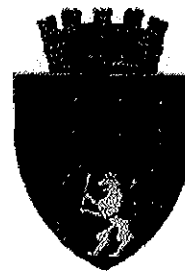


**CONCESIONAR,**  
Organizator de cireadă  
Theiss Andrei





ROMÂNIA  
JUDEȚUL MUREȘ  
MUNICIPIUL  
SIGHIȘOARA



**CONTRACT DE CONCESIUNE nr. 5/10.05.2010**

**CAP. I – PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**Art.1 MUNICIPIUL SIGHIȘOARA**, cu domiciliul fiscal în Municipiul Sighișoara, str. Muzeului, nr. 7, telefon 0265/771280, fax 0265/771019, cu contul nr.RO63TREZ47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr.5669309, reprezentat prin **Primar – DĂNEȘAN IOAN DORIN**, în calitate de **CONCEDENT**

**ȘI**

**THEISS ANDREI**, domiciliat în sat [redacted], str. [redacted] nr. [redacted] jud. [redacted], posesor al C.I seria [redacted] nr. [redacted], C.N.P. [redacted], organizator de stână, în calitate de **CONCESIONAR** la data de 10.05.2010,

la domiciliul fiscal al concedentului din Sighișoara, str. Muzeului, nr 7,

În temeiul Hotărârii Consiliului Local nr.89 din 7 mai 2010 privind concesionarea unor suprafețe de pajiști, s-a încheiat prezentul contract de concesiune

**CAP. II – OBIECTUL CONTRACTULUI**

**Art.2** Obiectul contractului este preluarea în concesiune a suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat, situată în Municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, în suprafață de 30,00 ha teren/pajiște.

Suprafața de pajiște va fi utilizată pentru pășunatul unui nr. de 200 cap. caprine.

**Art.3** Obiectivele concedentului sunt :

- a). Concesionarea terenului/suprafeței de pajiște în vederea utilizării pentru pășunat.
- b). Atragerea de resurse suplimentare la bugetul local.

**Art.4** În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri :

a). bunuri de retur : terenul/suprafața de pajiște utilizat pentru pășunat situat în municipiul Sighișoara, sat Hetiur, Pășunea Corni, în suprafață de 30,00 ha teren și investițiile realizate.

Terenul precizat mai sus se predă de către concedent către concesionar liber de orice sarcini.

**Art.5** Concesionarul este obligat să întocmească și să prezinte un program de pășunat rațional, cu respectarea perioadei de refacere a covorului vegetal după fiecare ciclu de pășunat. Vor fi înscrise măsurile ce trebuie respectate de crescători, la începutul fiecărui sezon de pășunat, cu privire la curățarea pășunilor, eliminarea buruienilor toxice, târlirea, eliminarea excesului de apă, modul de grupare a animalelor în pășune, acțiunile sanitar- veterinare obligatorii.

Programul de pășunat va fi supus spre aprobare Consiliului local.

Concesionarul este obligat să asigure o încărcătură minimă de 0,3 UVM/ha și să asigure întreținerea corespunzătoare a suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat, în vederea menținerii și ridicării potențialului de producție.

**CAP III – TERMENUL CONTRACTULUI**

**Art.6** Durata concesiunii este de 10 ani, începând de la data de 10.05.2010.

Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata inițială cu acordul părților, respectiv 5 ani.

#### **CAP. IV – REDEVENTA**

**Art.7** Redevența concesiunii este de – 2000,00 lei /an, stabilita în baza art. 1 lit. a din Hotărârea Consiliului Local nr. 45 din 12 martie 2010.

**Art.8** Concesionarul are obligația ca în termen de 90 de zile de la data semnării contractului de concesiune, să depună cu titlu de garanție suma de 500,00 lei , reprezentând suma obligației de plată către concedent, stabilită pentru acesta și datorată pentru un trimestru din primul an de activitate. Dacă este necesar, din aceasta vor fi prelevate majorări și sume datorate concedentului de concesionar, în baza contractului de concesiune.

**Art.9** Sumele ce constituie redevență (așa cum au fost stipulate la art. 7 din prezentul contract) se vor plăti până la data ieșirii în pășune a caprinelor, respectiv data de 24 aprilie a fiecărui an..

**Art.10** Redevența se va indexa anual prin aplicarea indicelui anual de inflație, comunicat de Direcția de Statistică.

**Art.11** Redevența se va plăti în contul nr. RO63TREZ47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara sau la caseria primăriei.

#### **CAP. V – SUBCONCESIONAREA**

**Art.12** Pe toată durata contractului, concesionarului îi este interzis a subconcesiona obiectul concesiunii.

#### **CAP. VI – DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

##### **A. CONCEDENTUL**

**Art.13: a)** să predea concesionarului terenul (suprafața de pajiște) utilizată pentru pășunat.

**b)** să verifice și să urmărească prin împuterniciții săi, pe perioada derulării contractului de concesiune, modul de gospodărire, întreținere, administrare a pășunii, realizarea investițiilor, executarea lucrărilor de întreținere și îmbunătățire a pășunii cât și fertilizarea cu îngrășăminte naturale, respectarea clauzelor contractuale asumate de concesionar, putându-l sancționa conform legislației în vigoare.

**c)** concedentul are dreptul să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de concesiune, din motive excepționale legate de interesul național sau local.

**d)** concedentul este obligat să verifice anual, până la data de 1 februarie a fiecărui an, încărcătura de animale/ha.

##### **B. CONCESIONARUL**

**Art.14:**

**a)** să asigure exploatarea eficace în regim de continuitate și de permanență a terenului utilizat pentru pășunat ce face obiectul concesiunii, în condițiile normelor legale în vigoare și ale prezentului contract;

**b)** să întocmească și să prezinte un program de pășunat rațional, cu respectarea perioadei de refacere a covorului vegetal după fiecare ciclu de pășunat. Vor fi înscrise măsurile ce trebuie respectate de crescători, la începutul fiecărui sezon de pășunat, cu privire la curățarea pășunilor, eliminarea buruienilor toxice, târlirea, eliminarea excesului de apă, modul de grupare a animalelor în pășune, acțiunile sanitare veterinare obligatorii;

**c)** este obligat să asigure o încărcătură minimă de 0,3 UVM/ha;

- d)** să asigure întreținerea corespunzătoare a suprafeței de pajiște utilizată pentru pășunat în vederea menținerii și ridicării potențialului de producție;
- e)** să obțină toate acordurile, avizele și autorizațiile legale legate de folosința a bunului concesionat;
- f)** să respecte perioada stabilită pentru pășunat și să execute pășunatul numai pe suprafața de pășune, identificată la art. 2 din contract.
- g)** să respecte normele legale în vigoare, precum și prevederile Hotărârilor Consiliului Local privind organizarea, administrarea și întreținerea pășunilor proprietatea privată a Municipiului Sighișoara pe durata contractului de pășunat ;
- h)** în situația în care i se acordă subvenții (plăți), conform normelor legale în vigoare, pentru suprafața de pășune folosită conform prezentului contract, se obligă ca subvenția, să fie folosită pentru lucrări de investiții în pășune, necesare și utile, stabilite de comun acord cu concedentul ;
- i)** este obligat să transporte și să administreze în locurile anume stabilite cel puțin 1 tonă gunoi grajd pentru fiecare caprină adultă care utilizează pășunea ;
- k)** pentru întreținerea curentă a pășunilor: curățire de mărăcini, arbuști și arboreți, amenajarea și întreținerea adăposturilor, împrejmuirilor, administrarea îngrășămintelor, se obligă să execute o contribuție în muncă după cum urmează : pentru un cap caprină - 2 zile, pentru un cap tineret caprin - 1 zi.  
Contravaloarea unei zile de muncă neefectuate se stabilește prin Hotărâre a Consiliului Local Sighișoara ;
- l)** să se prezinte la solicitarea concedentului precum și a organelor sanitar- veterinar ori de câte ori este notificat/somat ;
- m)** să anunțe de urgență organele sanitar-veterinare în cazul în care se observă îmbolnăvirea în masă, sau dacă este vorba de o boală infecto – contagioasă și parazitară. Animalele bolnave vor fi separate imediat până la venirea organelor sanitar-veterinare. Se va îngriji de vaccinarea, îmbăierea animalelor ;
- n)** să fertilize prin târlire pășunile destinate turmelor de caprine. Concesionarul va raporta la sfârșitul pășunatului suprafața fertilizată prin această metodă ;
- o)** să respecte prevederile Legii nr.407/2006, legea vânătorii și a protecției fondului cinegetic, în special în ceea ce privește interdicția pășunatului în păduri și numărul câinilor care însoțesc turmele și cirezile pe fond de vânătoare, care nu pot fi mai mulți decât doi în zona de deal, ambii având jujeu regulamentar ;
- p)** să respecte și să execute responsabilitățile din domeniul mediului;
- q)** să respecte cu strictețe normele P.S.I. conform reglementărilor legale în vigoare fiind interzis a se aprinde iarba, crengile uscate sau alte materiale etc ;
- r)** să respecte prevederile Strategiei privind organizarea activității de îmbunătățire și exploatare a pajiștilor la nivel național, pe termen mediu și lung aprobată prin Ordinul nr. 226/235/2003 al Ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și al Ministrului administrației și internelor, cu modificările ulterioare;
- s)** să execute obligațiile potrivit termenelor și condițiilor prevăzute în contractul de concesiune;
- t)** concesionarul este obligat să plătească redevența conform celor stipulate în prezentul, precum și taxele și impozitele stabilite prin normele legale în vigoare ;
- u)** concesionarul este obligat să restituie la încetarea contractului de concesiune în deplină proprietate, bunurile de retur;

## **CAP. VII – RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

**Art.15** Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în contractul de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă, fiind sancționată conform dispozițiilor legale.

**Art.16** Întârzierile la plata redevenței, după scadență atrag după sine calcularea de majorări de întârziere pentru neplată, în cuantumul prevăzut de legislația în vigoare, urmând ca după 6 luni de neplată a redevenței și majorărilor aferente, să se procedeze la rezilierea de drept a contractului de concesiune.

Pentru nerespectarea suprafeței de pajiște utilizate pentru pășunat, a termenelor de începere a pășunatului cât și pășunatul cu animale pe alte terenuri decât cel concesionat, concesionarul datorează o taxă de gloabă a cărei valoare se stabilește prin Hotărâre a Consiliului Local Sighișoara, la care se adaugă valoarea pagubelor produse și stabilite pe baza procesului-verbal de constatare, întocmit de comisia constituită în acest sens.

## **CAP. VIII – ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE**

**Art.17** Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații :

a) la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;

b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, prin Hotărârea Consiliului Local, cu plata despăgubirii juste și prealabile către concesionar ;

c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere de drept, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;

d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere de drept, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;

e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata (caz fortuit) prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;

f) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni care se poate face numai prin act administrativ al organului care a aprobat concesionarea la propunerea concedentului. În acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune.

g) alte clauze de încetare a contractului de concesiune fără a aduce atingere cauzelor și condițiilor reglementate de lege;

La încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:

- bunuri de retur: revin de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini concedentului.

## **CAP. IX – FORTA MAJORĂ**

**Art.18** Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, cu mențiunea că prin forță majoră, în sensul prezentului contract, se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil care împiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.

**Art.19** Prin caz fortuit se înțelege acele împrejurări care au intervenit și au condus la producerea prejudiciului care nu implică vinovăția paznicului juridic, dar care nu întrunesc caracteristicile forței majore.

## **CAP. X – MODIFICAREA CONTRACTULUI**

**Art.20** Modificarea prezentului contract de concesiune se poate face numai cu acordul părților prin act adițional care face parte integrantă din contract.

## **CAP. XI – LITIGII**

**Art.21** Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru nu este posibil, soluționarea litigiilor se realizează potrivit prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările ulterioare.


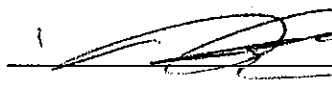
## CAP. XII – ALTE CLAUZE

**Art.22** Pe toată durata concesiunii, părțile se vor supune legislației în vigoare în România.

Semnând prezentul contract de concesiune părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

**CONCEDENT,**  
Municipiul Sighișoara  
Primar,  
Dăneșan Ioan Dorin



**CONCESIONAR,**  
Organizator de turmă  
Theiss Andrei





RH.  
Hava  
11.03.2019

CĂTRE PRIMĂRIA MUNICIPIULUI 1031/11.03.2019  
SIGHISOARA

Județul Mures		
Municipiul Sighisoara		
Nr.	6406	
Ziua	Luna	Anul
Anexe	07-03	2019

SUBSEMNATUL THEISS ANDREAS  
ÎN SIGHISOARA, CART. [REDACTAT] NR. [REDACTAT]  
[REDACTAT] CU. C.I. SERIA [REDACTAT] NR. [REDACTAT] JUJ

PRIN PREZENTA SOLICIT PRELUNGIREA CONTRACTELOR  
DE CONCEȘTIUNE NR. 5/10.05.2010 ÎN PĂȘUNEA CORNI,  
ÎN SUPRAȚATA DE 30 ha și CONTRACTUL NR. 2/10.05.2010  
ÎN PĂȘUNEA COLBOS, ÎN SUPRAȚATA DE 23,49 ha, CU  
O PERIOADĂ DE 5 ANI DE LA DATA EXPIRĂRII ACESTORA  
(10.05.2020). SOLICIT ACEASTĂ PRELUNGIRE PENTRU

A PUTEA ÎNCHEIA UN ANGAJAMENT PENTRU  
PACHETUL 3, PAJISTI IMPORTANTE PENTRU PĂȘĂRI  
(CREX, CREX: M 10 3. II.), ACEST ANGAJAMENT  
SE FACE OBLIGATORIU PE O PERIOADĂ DE 5 ANI.

PENTRU A FI ELIGIBILE LA ACEST PACHET,  
CONTRACTELE TREBUIE SĂ AIBĂ O VALABILITATE  
DE MINIM 5 ANI CALENDARISTICI (1.01. - 31.12.)  
ACEST PACHET PE CARE DORESC SĂ-L ACCESEZ  
IMPLICĂ LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE SUPPLEMENTARE,  
INCLUSIV CHELTUIELI, ÎN COMPARAȚIE CU  
PACHETUL S.A.P.S.

ACESTE LUCRĂRI TREBUIE SĂ LE EFECTUEZ  
PÂNĂ LA DATA DE 1.03.2020, FAPT CE MI-A  
OBLIGA SĂ LE REALIZEZ ÎN ANUL 2019.  
VĂ MULȚUMESC ANTICIPAT.

SIGHISOARA

7.03.2019

